



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

*Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonal*

**2013/0028(COD)**

25.6.2013

## **ABBOZZ TA' OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonal

għall-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1370/2007 fir-rigward tal-ftuħ tas-suq għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju domestiku tal-passiġġieri (COM(2013)0028 – C7-0024/2013 – 2013/0028(COD))

Rapporteur: Rosa Estaràs Ferragut

PA\_Legapp

## **ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA**

L-ghan ewlien tal-politika tat-trasport tal-Unjoni Ewropea huwa li jiġi stabbilit suq intern tat-trasport li jikkontribwixxi għal livell għoli ta' kompetittività u ghall-iżvilupp armonjuż, ibbilancjat u sostenibbli tal-attivitajiet ekonomiċi.

Il-kompetizzjoni bejn l-imprizi ferrovjarji għadha mxekkla minħabba l-imġiba protezzjonista ta' certi operaturi kkonsolidati u l-ġestjoni kollużiva tal-infrastruttura ferrovjarja. L-operaturi l-ġodda li jixtiequ jidħlu fis-suq jiġu diskriminati fir-rigward tal-aċċess għall-infrastrutturi u servizzi ferrovjarji, li sikwit ikunu l-proprjetà tal-istess imprizi li jiġġestixxuhom.

Sa mis-sena 2000 il-principji ta' kompetittività u żvilupp ekonomiku armonjuż, bilanċjat u sostenibbli msemmija hawn fuq bdew jitwettqu progressivament, bil-kontribut tal-adozzjoni ta' tliet pakketti suċċessivi ta' atti leġiżlattivi tal-UE. Madankollu, is-sehem modali tal-ferroviji għadu modest, minħabba li l-ferroviji mhux dejjem ikunu adattati għal hafna traġitti urbani ta' distanza qasira, u anke minħabba ostakoli għad-dħul fis-suq li jxekku l-kompetizzjoni u l-innovazzjoni.

Fl-2012, partijiet minn din il-leġiżlazzjoni gew simplifikati, ikkonsolidati u msahħha permezz tad-Direttiva Nru 2012/34/UE, li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika Ewropea, li rifdet id-dispozizzjonijiet eżistenti dwar il-kompetizzjoni, is-superviżjoni regolatorja u l-istruttura finanzjarja tas-setturi ferrovjarju.

Huwa stmat li 90% tas-servizzi tal-passiġġieri huma koperti minn obbligi ta' servizz pubbliku, u dan jagħti lill-amministrazzjonijiet ħafna lok ta' kuntratti ta' servizz pubbliku jew għotjet diretti. L-ghan tas-sejħa għall-offerti obbligatorja u kompetittiva għall-kuntratti ta' servizz pubbliku huwa li tiġi intensifikata l-pressjoni kompetittiva fuq is-swieq ferrovjarji domestiċi, sabiex is-servizzi tal-passiġġieri jikbru fil-kwantità u jitjiebu fil-kwalità.

Il-ftuħ tas-swieq ferrovjarji nazzjonali għall-kompetizzjoni transfruntiera huwa pass sinifikanti lejn il-ħolqien ta' żona ferrovjarja Ewropea integrata. Ir-raba' pakkett ferrovjarju ikompli jespandi fuq il-leġiżlazzjoni tal-UE fis-seħħi rigward l-aċċess għas-suq ferrovjarju. Il-Kummissjoni timmira li permezz tiegħu tneħħi l-ostakoli għall-kompetizzjoni ġusta.

## **EMENDI**

Il-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali jistieden lill-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu, bħala l-kumitat responsabbi, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### **Emenda 1**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(5) **Sabiex jiġi żgurat iffinanzjar sod-ghall-ilhiq tal-ghanijiet tal-pjanijiet ta'**

*Emenda*

(5) **Biex l-ghanijiet tal-pjanijiet ta' trasport pubbliku jintlahqu b'mod effiċjenti, l-**

trasport pubbliku, l-awtoritajiet kompetenti jridu jfasslu obbligi ta' servizz pubbliku  
**sabiex jilhqu l-ghanijiet ta' trasport pubbliku b'mod kosteffettiv, li jqis il-kumpens** għall-impatt finanzjarju nett ta' dawk l-obbligi, u jridu jiżguraw ukoll is-sostenibbiltà finanzjarja fit-tul tat-trasport pubbliku pprovdut fil-qafas ta' kuntratti ta' servizz pubbliku.

awtoritajiet kompetenti jridu jfasslu obbligi ta' servizz pubbliku **filwaqt li jqisu l-kumpens** għall-impatt finanzjarju nett ta' dawk l-obbligi, u jridu jiżguraw ukoll is-sostenibbiltà finanzjarja fit-tul tat-trasport pubbliku pprovdut fil-qafas ta' kuntratti ta' servizz pubbliku.

Or. es

### *Ġustifikazzjoni*

*Tfassil mill-ġdid tat-text biex jiftiehem aħjar.*

## **Emenda 2**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – subpunt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*a) l-Artikolu 2(c) għandu jinbidel b'dan li ġej:* *imħassar*

*c) "awtorità kompetenti lokali" tfisser kwalunkwe awtorità kompetenti li l-ambitu geografiku tal-kompetenza tagħha mhijiex nazzjonali, u li tkopri l-bżonnijiet ta' trasport ta' agglomerazzjoni urbana jew ta' distrett rurali;"*

Or. es

### *Ġustifikazzjoni*

*Id-definizzjoni ta' "awtorità lokali kompetenti" tar-Regolament fis-seħħi attwalment hi sodisfaċenti. Iż-żieda proposta mill-Kummissjoni tista' toħloq konfużjoni jekk ma jiġux definiti minn qabel it-termini "agglomerazzjoni urbana" jew "distrett rurali".*

## **Emenda 3**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**b) Il-punt (e) tal-Artikolu 2 għandu  
jiżdiedlu li ġej:**

*"L-ambitu tal-obbligi tas-servizz pubbliku  
għandu jeskludi kull servizz tat-trasport  
pubbliku li jmur lil hinn minn dak li hu  
meħtieġ biex ikollu impatt ta' netwerk  
lokali, reġjunali jew subnazzjonali."*

*Emenda*

Or. es

*Ġustifikazzjoni*

*Id-definizzjoni ta' "obbligi ta' servizz pubbliku" tar-Regolament fis-seħħi attwalment hija čara  
bizzżejjed. It-tifsira ta' "impatt ta' netwerk" mhix čara.*

#### **Emenda 4**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2**

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 2 a – paragrafu 4 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) jiksbu l-ghanijiet tal-pjan ta' trasport  
pubbliku *fl-iktar mod kosteffettiv*  
possibbli;

(a) jiksbu l-ghanijiet tal-pjan ta' trasport  
pubbliku *bl-iktar mod effiċċenti* possibbli;

Or. es

*Ġustifikazzjoni*

*Fil-każ ta' kuntratti derivati ta' obbligi ta' servizz pubbliku, il-profittabilità mhix possibbli,  
b'definizzjoni. Għaldaqstant, l-evalwazzjoni tat-twettiq tal-ghanijiet tal-pjan tat-trasport  
pubbliku għandha tuża kriterji usa'.*

#### **Emenda 5**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – punt a**

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5 – paragrafu 4 – punt a

*Test propos mill-Kummissjoni*

(a) fejn il-valur annwali medju tagħhom huwa stmat għal inqas minn EUR 1 000 000, jew inqas minn EUR 5 000 000 fil-każ ta' kuntratt **ta' servizz pubbliku** li jinkludi t-trasport pubbliku bil-ferrovija, jew

*Emenda*

(a) fejn il-valur annwali medju tagħhom huwa stmat għal inqas minn EUR 1 000 000, jew inqas minn EUR 5 000 000 fil-każ ta' kuntratt li jinkludi t-trasport pubbliku bil-ferrovija, jew

Or. es

**Emenda 6**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – punt a**

Regolament (KE) Nru 1370/2007

Artikolu 5 – paragrafu 4 – punt b

*Test propos mill-Kummissjoni*

(b) fejn jikkonċernaw il-forniment annwali ta' inqas minn 300 000 kilometru ta' servizzi ta' trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri, jew inqas minn **150 000** kilometru fil-każ ta' kuntratt **ta' servizz pubbliku** li jinkludi t-trasport ferrovjarju pubbliku.

*Emenda*

(b) fejn jikkonċernaw il-forniment annwali ta' inqas minn 300 000 kilometru ta' servizzi ta' trasport ferrovjarju pubbliku tal-passiġġieri, jew inqas minn **1 500 000** kilometru fil-każ ta' kuntratt li jinkludi t-trasport ferrovjarju pubbliku.

Or. es

*Ġustifikazzjoni*

*Iċ-ċifra ta' 150 000 kilometru, b'rabta maċ-ċifra ta' 300 000, mhix koerenti ma' dik tal-ittra a). Iċ-ċifra għandha tinbidel għal 1 500 000 kilometru għal kuntratti li jinkludu t-trasport ferrovjarju.*